

Vu l'accord de coopération du 18 juin 2003 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'Agriculture et de la Pêche, l'article 29;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 avril 2013;

Considérant qu'il est important que la Belgique continue à participer aux activités de l'Accord Bioénergie de l'IEA pour développer et encourager l'étude, le développement et la coordination de la recherche concernant la bioénergie;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de quarante et un mille deux cents dollars des Etats-Unis d'Amérique (\$ 41.200) à imputer à charge du crédit inscrit à la division organique 54 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2013, sur l'adresse budgétaire 25.54.03.3540.01, est alloué à l'International Energy Agency - Bioenergy (IEA) à titre de contribution de l'autorité fédérale belge pour l'année 2013.

Ce montant sera versé au compte suivant :

Beneficiary Bank : Bank of Ireland Global Markets
Bank Address : 2 Burlington Plaza, Burlington Road, Dublin 4, Ireland
IBAN Number : IE26BOFI90139471664020
Swift/BIC Address : BOFIE2D
Beneficiary : ODB Technologies Ltd for and on behalf of IEA Bioenergy Trust Account
Account Number : 71664020
Quoting : Invoice No. 475

Art. 2. Conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, la partie de la contribution obligatoire non utilisée dans le cadre du projet mentionné ci-dessus, sera remboursée par l'IEA au Service financier du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, au compte bancaire n° 679-2005917-54 en cas de remboursement à partir d'un compte bancaire en Belgique, ou au compte IBAN BE42 6792 0059 1754 ouvert auprès de la Banque de la Poste (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) au nom de « Diverse ontvangsten » en cas de remboursement à partir d'un compte bancaire hors Belgique.

Art. 3. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregeliseerde bevoegdheden op het gebied van Landbouw en Visserij, artikel 39;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 april 2013;

Overwegende dat het belangrijk is dat België blijft deelnemen aan de activiteiten van het Akkoord Bio-energie van het IEA om de studie, de ontwikkeling en de coördinatie van het onderzoek inzake bio-energie te ontwikkelen en aan te moedigen;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van één en veertigduizend tweehonderd Amerikaanse dollars (\$ 41.200) aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 54 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2013, op het budgetair adres 25.54.03.3540.01, wordt toegekend aan het International Energy Agency - Bioenergy (IEA) als bijdrage van de Belgische federale overheid voor het jaar 2013.

Dit bedrag zal gestort worden op het volgende rekeningnummer :

Beneficiary Bank : Bank of Ireland Global Markets
Bank Address : 2 Burlington Plaza, Burlington Road, Dublin 4, Ireland
IBAN Number : IE26BOFI90139471664020
Swift/BIC Address : BOFIE2D
Beneficiary : ODB Technologies Ltd for and on behalf of IEA Bioenergy Trust Account
Account Number : 71664020
Quoting : Invoice No. 475

Art. 2. Overeenkomstig artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale staat, zal het in het kader van het hierboven vermelde project niet benutte gedeelte van de verplichte bijdrage door het IEA worden terugbetaald aan de financiële dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op het bankrekeningnummer 679-2005917-54 in geval van terugbetaling vanaf een Belgische bankrekening, bij terugbetaling vanaf een bankrekening buiten België zal deze gebeuren op de IBAN rekening BE42 6792 0059 1754 geopend bij de Bank van de Post (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) op naam van « Diverse ontvangsten ».

Art. 3. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2013/203082]

3 MEI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap, wat betreft de subsidiabele oppervlakte voor de centra voor ontwikkelingsstoornissen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, artikel 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 21 maart 2013;

Gelet op advies 53.119/1 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 11, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap wordt punt 9^o vervangen door wat volgt :

« 9^o voor een centrum voor ontwikkelingsstoornissen : 65 m² per voltijds equivalent personeelslid, aanvaard door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap. ».

Art. 2. Dit besluit is ook van toepassing op de dossiers waarvoor de subsidiebelofte is gegeven voor de datum van de inwerkingtreding van dit besluit en waarvoor er op die datum nog geen subsidiebeslissing is genomen. Dit besluit is niet van toepassing op de dossiers waarvoor een subsidiebeslissing is genomen voor de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 mei 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/203082]

3 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées, en ce qui concerne la superficie subventionnable pour les centres pour troubles du développement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, article 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 21 mars 2013;

Vu l'avis 53 119/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 11, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées, le point 9^o est remplacé par ce qui suit :

« 9^o pour un centre pour troubles du développement : 65 m² par membre du personnel équivalent temps plein, accepté par l'Agence flamande pour les Personnes handicapées. ».

Art. 2. Le présent arrêté s'applique également aux dossiers pour lesquels la promesse de subvention a été donnée avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et pour lesquels la décision de subvention n'a pas encore été prise à cette date. Le présent arrêté ne s'applique pas aux dossiers pour lesquels une décision de subvention a été prise avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de santé dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 mai 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN